

42063
42063
42063
42063
42063
42063

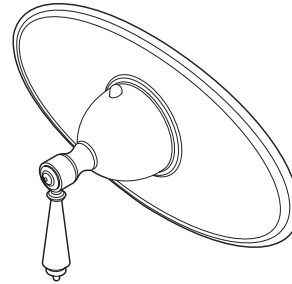
BRIZO®

Models/Modelos/Modèles
T66000
Series/Series/Seria

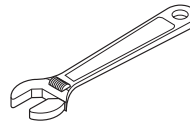
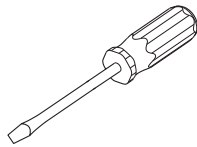
THERMOSTATIC MIXER WITH TRIM
MEZCLADORAS TERMOSTÁTICA CON ACCESORIO
MITIGEUR THERMOSTATIQUE AVEC PIÈCES DE
FINITION

Owners Manual **Manual Para Los Proprietarios** **Manual D'Utilisation**

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Articles dont vous pouvez avoir besoin:



You May Need
Usted puede necesitar
Articles dont vous pouvez avoir besoin:



CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

42063
42063
42063
42063
42063
42063

For easy installation of your Brizo® faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.

THIS VALVE MEETS OR EXCEEDS THE FOLLOWING STANDARDS:

ANSI A112.18.1 and ASSE 1016.

CAUTION: This system/device must be set by the installer to ensure safe, maximum temperature. Any change in the setting may raise the discharge temperature above the limit considered safe and may lead to hot water burns.

NOTICE TO INSTALLER: *CAUTION!—As the installer of this valve, it is your responsibility to properly **INSTALL** and **ADJUST** this valve per the instructions given. **YOU MUST** inform the owner/user of this requirement by following the instructions.* If you or the owner/user are unsure how to properly make these adjustments, please refer to the instructions supplied on page 5 and if still uncertain, call us at 1-877-345-BRIZO (2749). Leave this instruction sheet for the owner's/user's reference.

WARNING: *This thermostatic bath valve is designed to minimize the effects of outlet water temperature changes due to inlet pressure changes, commonly caused by dishwashers, washing machines, toilets and the like. This valve is also designed to minimize the effects due to minor changes in inlet temperature. It may not provide protection from hot water burns when there is a failure of other temperature controlling devices elsewhere in the plumbing system, if the valve is not properly calibrated, or if the hot water temperature is changed after calibration, or if the water inlet changes due to seasonal changes.*

Para instalación fácil de su llave Brizo® usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.

ESTA VALVULA CUMPLE O EXCEDE LAS SIGUIENTES NORMAS: ANSI A112.18.1 ASSE 1016.

ADVERTENCIA: El instalador debe apostar este sistema/divisa para garantizar temperatura maximo y seguro. Cualqueir cambio en el ajuste puede subir la temperatura del agua de descarga sobre el límite considerado seguro y puede resultar en quemaduras de agua caliente.

NOTICIA PARA EL INSTALADOR: *¡ADVERTENCIA!—Como instalador de esta válvula, es su responsabilidad de correctamente **INSTALAR** y **AJUSTAR** esta válvula como descrito es las instrucciones. **USTED DEBE** informarle al dueño/usuario de este requisito siguiendo las instrucciones.* Si usted o el dueño/consumidor no está seguro de como hacer estos ajustes correctamente, **por favor vea la página 5** y si aún tiene duda, llámenos al **1-877-345-BRIZO (2749)**. Después de instalación y ajustemento, tienes que escribir su nombre, nombre de compañía y fecha cuando ajusaste el Tope del Límite de Girar al etiqueta de advertencia aprovisionado y atare el etiqueta al lado trasero del gabinete más proximo y el etiqueta encima el calentadora de agua. **Deje esta Pagina de Instrucciones para el usuario/dueño.**

ADVERTENCIA: *Esta válvula termostática será diseñado para hacer minimo los efectos de cambios de temperatura de agua debido a cambios de presión causado ordinariamente de lavaplatos, lavadoras, excusados, etc . . . Pudiera no proporcionar protección de quemaduras de agua caliente cuando hay una falla en otros artefactos para el control de temperatura en otro sitio en el sistema de plomería, si el tope del límite de parada rotacional no se fija correctamente o si la temperatura del agua caliente es cambiada después de que el límite de parada rotacional se ha fijado o si el agua de admisión cambia por cambios de estación.*

Pour installer votre robinet Brizo® facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien.

Ce robinet satisfait aux exigences des normes ANSI A112.18.1 et ASSE 1016 ou les surpasse.

ATTENTION: L'installateur doit régler l'appareil pour que la température maximale de l'eau chaude soit sans danger. Toute modification des réglage peut entraîner une élévation de la température à la sorite du robinet au delà de la température sans danger et pourrait causer un échaudage.

NOTICE À L'INSTALLATEUR:

ATTENTION! - *Le robinet doit être bien **INSTALLÉ** et bien **RÉGLÉ** conformément aux instructions fournies. **L'INSTALLATEUR DOIT** informer le propriétaire ou l'usager de cette exigence. Si vous ou l'utilisateur n'êtes pas certains de la façon de régler correctement la température, veuillez consulter les instructions à la page 5, et si cette incertitude persiste, appelez-nous au **1-877-345-BRIZO (2749)**. Après avoir effectué l'installation et le réglage, il faut inscrire son nom, le nom de son entreprise et la date du réglage de la butée pivotante sur l'étiquette de précautions fournie et fixer celle-ci au dos de la porte d'armoire la plus près. Il faut aussi fixer l'étiquette d'avertissement fournie sur le chauffe-eau. Laisser cette feuille d'instructions au propriétaire ou à l'utilisateur pour qu'il puisse la consulter ultérieurement.*

AVERTISSEMENT: *Ce robinet thermostatique est conçu pour limiter autant que possible les fluctuations de température de l'eau de sortie provoquées généralement par fonctionnement d'un lave-vaisselle, d'une machine à laver, d'un cabinet d'aisances ou d'un autre appareil du genre. Il est possible que le robinet n'assure pas une protection contre l'échaudage si un autre dispositif de régulation de température est défectueux ailleurs dans la tuyauterie, si la butée rotative est mal réglée ou si le réglage de la température de l'eau chaude est modifiée après le réglage de la butée rotative ou si la température de l'eau à l'entrée varie en fonctin des saisons.*

Lifetime Faucet and Finish Limited Warranty

All parts and finishes of the Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
ST. Thomas, Ontario, Canada N5P 4C4

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims.

THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Brizo® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2008, Masco Corporation of Indiana

Garantía Limitada De Por Vida de la Llave y su Acabado

Todas las piezas y acabados de la llave Brizo® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) (en los Estados Unidos y Canada) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
ST. Thomas, Ontario, Canada N5P 4C4

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUÍDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de

ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Brizo® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Brizo® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2008 Masco Corporación de Indiana

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Brizo® sont protégées contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une défectuosité de matériel ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-877-345-BRIZO (2749) (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
ST. Thomas, Ontario, Canada N5P 4C4

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation

en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Brizo® fabriqués après le 1er janvier 1995.

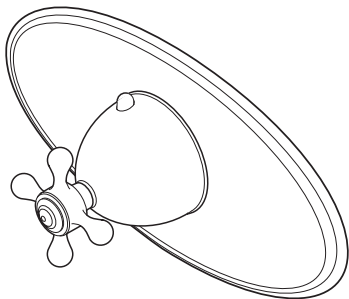
Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Brizo® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

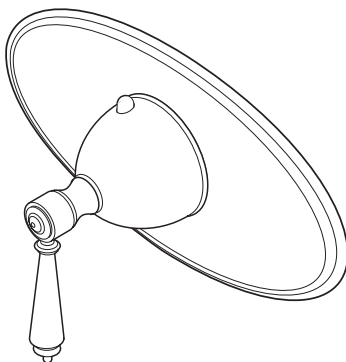
© 2008 Division de Masco Indiana

Trim Options / Opciones de ensamble de manijas / Manettes livrables

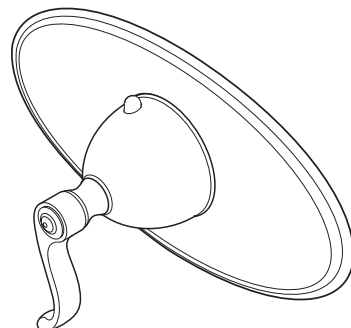
T66430▲



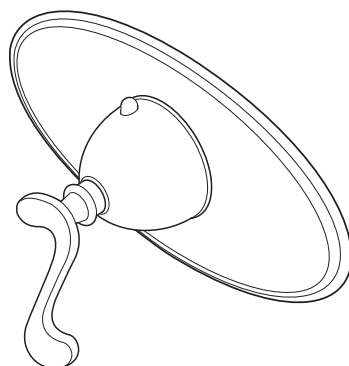
T66460▲



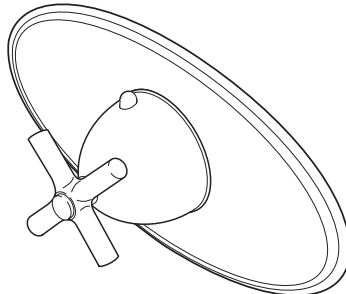
T66410▲



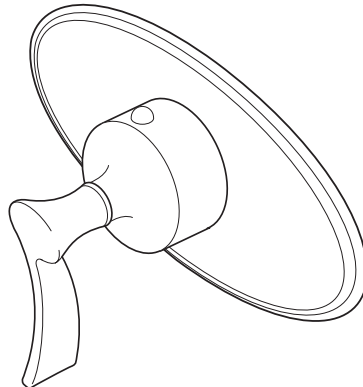
T66470▲



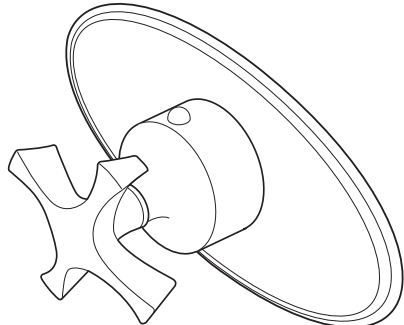
T66480▲



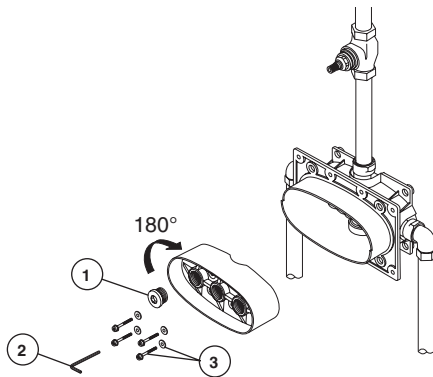
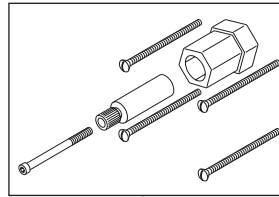
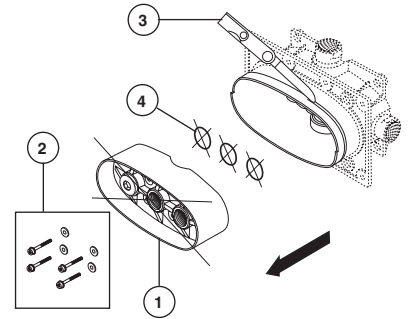
T66090▲



T66095▲



▲Specify Finish
▲Especifique el Acabado
▲Précisez le Fini

A.**B.****RP34838**Thermostatic Temperature
Control Handle ExtensionExtensión para la manija del control de
la temperatura termostáticaExtensión para la manija del control de
la temperatura termostática**A. FLUSH WATER LINES**

After completing the rough-in of the outlet devices, remove plug (1) using a 10 mm hex wrench and flush the hot water line. Using the allen wrench supplied (2) remove the 4 screws and washers (3) from the flush body, rotate the box 180° and replace the washers and screws. FLUSH the cold water line. The hot port (side without plug) and the outlet port are connected via the flush box. You may use this connection to flush the outlets or pressure test the system. **NOTE:** Volume Control(s) (R66001 - NOT SUPPLIED) must be installed to control the flow of mixed water from the outlet(s).

B. AFTER WALL IS FINISHED

Remove gray plastic cover (1) by removing the 4 screws and washers (2). Discard the plastic cover. Retain the 4 screws and washers to use for installing the thermostatic element. Remove o-rings (4) and discard. Using a razor knife (3), trim the installation box flush with the finished wall. **NOTE:** Depending on the location of the valve within the wall and the wall thickness, an extension kit, RP34838 may be needed.

A. PURGE DE LA TUYAUTERIE

Après avoir terminé le raccordement des sorties d'eau, retirez le bouchon (1) à l'aide d'une clé hexagonale de 10 mm et purger le tuyau d'eau chaude. À l'aide de la clé Allen (2) fournie, retirez les 4 vis et leur rondelle (3) du corps de purge, tournez le boîtier de 180°, puis remettez chacune de vis en place avec sa rondelle. PURGEZ le tuyau d'eau froide. L'orifice d'eau chaude (côté sans bouchon) et l'orifice de sortie communiquent par l'intermédiaire du corps de purge. Vous pouvez utiliser ce passage pour purger les sorties d'eau ou soumettre l'installation à une épreuve de pression. **NOTE -** Vous devez installer une soupape de régulation de débit R66001 (non fournie) à chacune des sorties utilisées.

B. LORSQUE LA FINITION DU MUR EST TERMINÉE

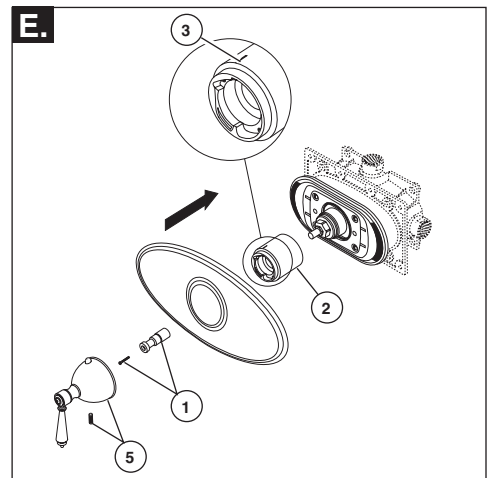
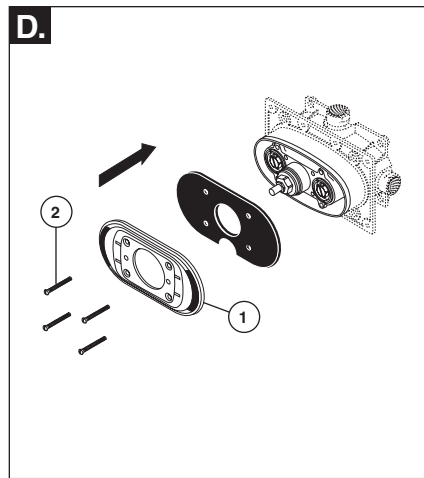
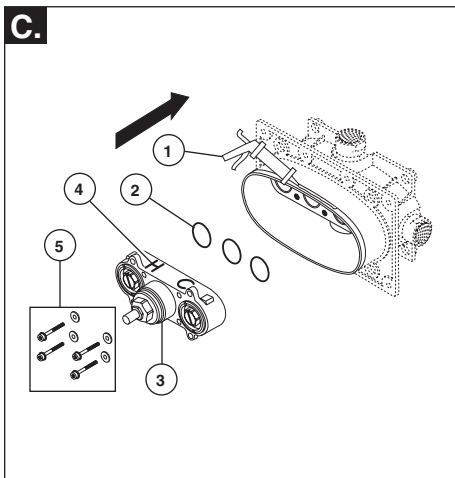
Retirez les quatre vis et leur rondelle (2), puis enlevez le couvercle en plastique gris (1). Jetez le couvercle en plastique. Conservez les 4 vis et leur rondelle pour l'installation de l'élément thermostatique. Enlevez les joints toriques (4) et jetez-les. À l'aide d'un couteau à lame de rasoir (3), taillez le boîtier d'installation pour qu'il se trouve à égalité de la surface finie du mur. **NOTE -** Selon la position de la soupape dans la paroi et l'épaisseur de la paroi, un nécessaire de rallonge RP34838 pourra être nécessaire.

A. DEJE CORRER EL AGUA POR LAS LÍNEAS DE AGUA

Después de completar la instalación preliminar de los componentes de las tuberías dentro de la pared, quite el tapón (1) usando una llave de tuercas hex de 10 mm, y deje el agua caliente correr por la línea. Usando la llave Allen proporcionada (2) quite los 4 tornillos y las arandelas (3) del cuerpo de limpieza, gire la caja 180° y coloque otra vez las arandelas y los tornillos. DEJE CORRER el agua fría por la línea. La toma de agua caliente (el lado sin el tapón) y la boca de salida están conectadas por medio de la caja de limpieza. Puede usar esta conexión para dejar correr el agua por las tomas o probar la presión en el sistema. **NOTA:** Los controles/el control del volumen (R66001 - NO PROPORCIONADOS) deben ser instalados para controlar el flujo de la(s) toma(s) del agua mixta.

B. DESPUÉS QUE LA PARED SE HA TERMINADO

Quite la cubierta plástica gris (1) removiendo los 4 tornillos y las arandelas (2). Descarte la cubierta plástica. Guarde los 4 tornillos y las arandelas para usar cuando instale el elemento termostático. Quite los anillos-O (4) y descarte. Usando un cuchillo con navaja (3), termine de colocar la caja de instalación al ras con la pared. **NOTA:** Dependiendo de la ubicación de la válvula dentro de la pared y del grosor de la pared, puede requerir un juego de piezas de extensión, RP34838.



C. Seal installation box to finished wall using silicone (1). Install new o-rings (2) supplied with your thermostatic element (3). Install the thermostatic element, H (4) to the left using the 4 screws and washers retained in step 1B (5). If you are making a back to back reversed installation, rotate the thermostatic element 180°.

D. Install sealing gasket and plate (1) using screws (2).

E. Install trim kit, spline extension and screw (1), sleeve (2) with notch (3) in the 12 o'clock position, escutcheon (4) and handle (5). Do not tighten handle screw. Install remaining outlets (hand shower, showerhead, body sprays, jets) per instructions supplied with your selected choices.

WARNING: ONCE OUTLETS ARE INSTALLED, THIS VALVE MUST BE CALIBRATED FOR THE INLET CONDITIONS PRESENT IN THIS SYSTEM. FAILURE TO DO THIS MAY LEAD TO HOT WATER BURNS.

C. Scellez l'espace entre le boîtier d'installation et la surface finie du mur à l'aide de composé d'étanchéité à la silicone (1). Montez les nouveaux joints toriques (2) fournis avec l'élément thermostatique (3). Installez l'élément thermostatique H (4) à gauche à l'aide des 4 vis et de leur rondelle que vous avez conservées à l'étape 1B (5). Dans le cas d'une installation dos-à-dos inversée, tournez l'élément thermostatique de 180°.

D. Montez le joint et la plaque (1) à l'aide des vis (2).

E. Installez le kit de finition, la rallonge cannelée et la vis (1), le manchon (2) avec l'encoche (3) à la position 12 heures, la rosace (4) et la manette (5). Ne serrez pas la vis de la manette. Raccordez les sorties restantes (douche à main, pomme de douche, buses de pulvérisation, jets) conformément aux instructions fournies avec les articles que vous avez choisis.

MISE EN GARDE: APRÈS AVOIR RACCORDÉ LES SORTIES, VOUS DEVEZ RÉGLER L'APPAREIL EN FONCTION DES PARAMÈTRES D'ENTRÉE. L'ÉCHAUDAGE EST POSSIBLE SI CETTE MISE EN GARDE N'EST PAS RESPECTÉE.

C. Selle la caja de instalación en la pared terminada usando silicon (1). Instale anillos-O nuevos (2) proporcionados con el elemento termostático (3). Instale el elemento termostático, H (4) a la izquierda usando los 4 tornillos y las arandelas que guardó en el paso 1B (5). Si usted está haciendo una instalación en reverso, dorso con dorso, gire el elemento termostático 180°.

D. Instale el empaque sellador y la chapa (1) usando tornillos (2).

E. Instale el juego de accesorios, la extensión del eje acanalado y el tornillo (1), la manga (2) con la muesca (3) en la posición 12 del reloj, el chapetón (4) y la manija (5). No apriete el tornillo de la manija. Instale las tomas restantes (regadera de mano, cabeza de la regadera, rociadores para el cuerpo, chorros) como descrito en las instrucciones suministradas con sus opciones que seleccionó.

AVISO: UNA VEZ QUE LAS TOMAS HAYAN SIDO INSTALADAS, ESTA VÁLVULA DEBE SER CALIBRADA PARA LAS CONDICIONES PRESENTES EN LAS TOMAS DE ADMISIÓN DE ESTE SISTEMA. EL NO HACER ESTO PUEDE CONDUCIR A QUEMADAS DE AGUA CALIENTE.

CALIBRATE THE THERMOSTATIC ELEMENT

Run water until you are certain the inlet temperatures have stabilized. Place a thermometer in water way (tub spout or shower arm). Turn the handle until the thermometer reads 100° F. Without changing the water temperature, remove the handle. Reinstall the handle with the red button (1) in the twelve o'clock position. Secure the handle using a small slot screwdriver (2). The valve is now calibrated.

TEMPERATURE LIMITATION: This valve has a temperature limit stop at 100° F. To override the stop, depress the button and turn the handle. This allows the temperature to increase above 100° F to a maximum of 120° F.

CALIBRE EL ELEMENTO TERMOSTÁTICO

Deje correr el agua hasta que esté seguro que las temperaturas de la toma de admisión se hayan estabilizado. Coloque el termómetro en una vía del agua (el tubo de salida del agua o el brazo de la regadera). Gire la manija hasta que el termómetro indique 100° F. Sin cambiar la temperatura del agua, quite la manija. Instale otra vez la manija con el botón rojo en la válvula en la posición del doce en el reloj. Fije la manija usando un destornillador para ranuras pequeñas. Ahora la válvula está calibrada.

LIMITACIÓN DEL TIEMPO: Esta válvula tiene un tope de parada en el límite de 100° F. Para anular el tope, deprima el botón y gire la manija. Esto permite que la temperatura suba a más de 100° F hasta un máximo de 120° F.

RÉGLAGE DE L'ÉLÉMENT THERMOSTATIQUE

Laissez couler l'eau jusqu'à ce que vous soyez certain que les températures d'entrée se sont stabilisées. Placez un thermomètre à une sortie d'eau (bec de baignoire ou tuyau de la pomme de douche). Tournez la manette jusqu'à ce que le thermomètre indique 100° F. Sans modifier la température de l'eau, retirez la manette. Remettez la manette en place de manière que le bouton rouge se trouve à la position 12 heures. Fixez la manette à l'aide d'un petit tournevis à lame plate. L'appareil est réglé.

LIMITE DE TEMPÉRATURE Cet appareil est muni d'une butée qui limite la température à 100° F. Pour aller au delà de la butée, appuyez sur le bouton rouge et tournez la poignée. La température de l'eau peut alors dépasser 100° F et atteindre un maximum de 120° F.

MAINTENANCE

To Clean the Cartridge Screens: Remove the cartridge (1) from the housing (2). The screens (3) are located on the cartridge as shown.

To Clean the Stop: Remove the stop (4).

MANTENIMIENTO

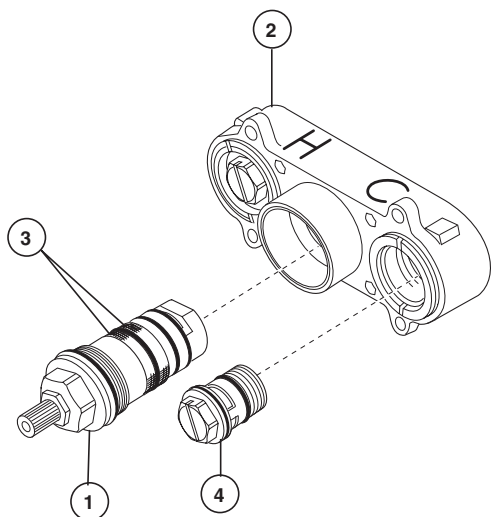
Para limpiar las rejillas de los cartuchos: Quite el cartucho (1) de la cubierta (2). Las rejillas (3) están ubicadas en el cartucho como se muestra.

Para limpiar la parada: Quite la válvula de cierre (4).

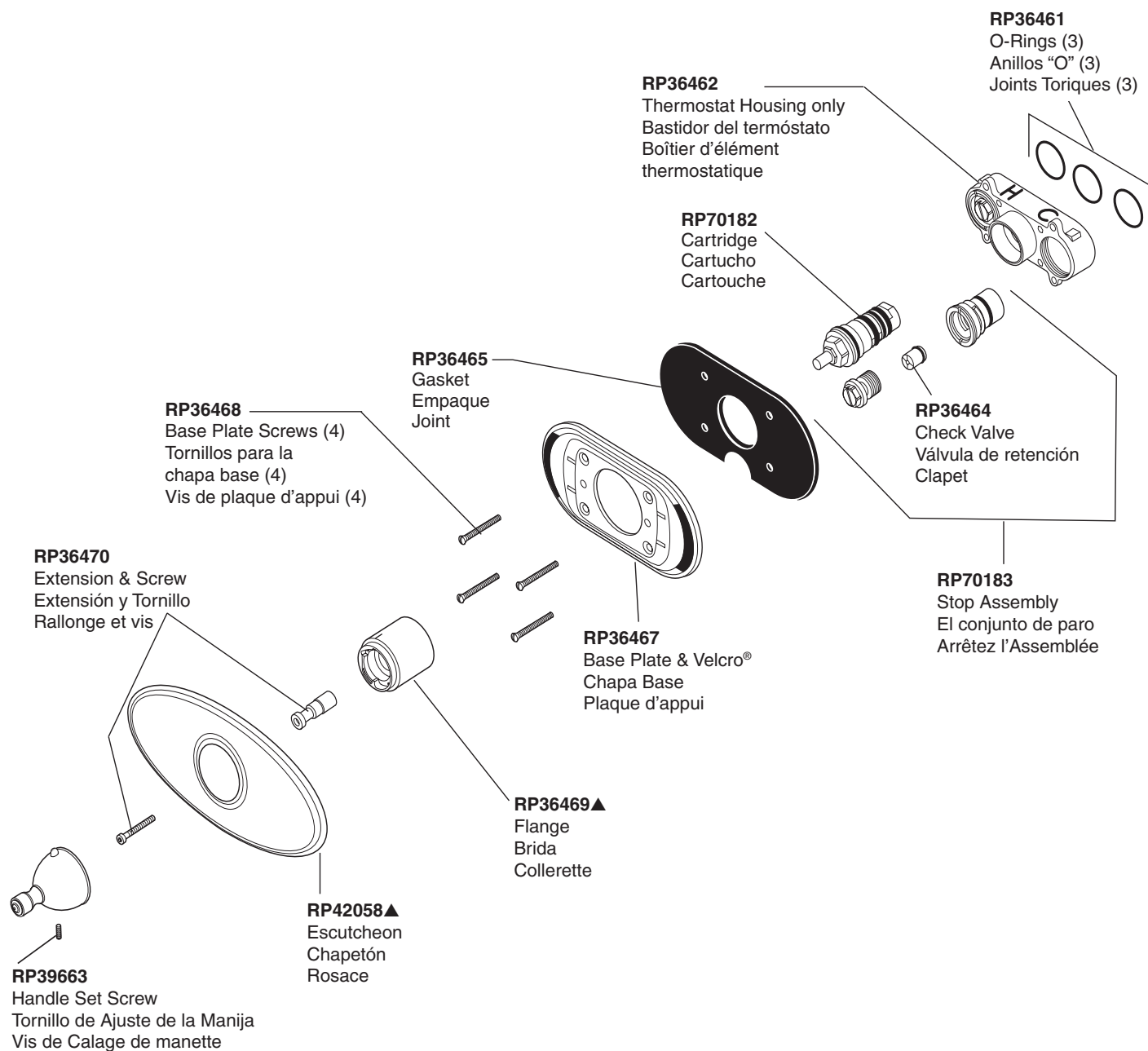
ENTRETIEN

Pour nettoyer les tamis de la cartouche: enlevez la cartouche (1) du boîtier (2). Les tamis (3) sont situés sur la cartouche aux endroits indiqués.

Pour nettoyer l'arrêt: retirez l'obtuteur (4).



Replacement Parts / Piezas de Repuesto / Pièces de rechange



Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280